



Sherman Firefly

A 03211-0389

© 2004 by REVELL GmbH & Co. KG.

PRINTED IN GERMANY



Sherman Firefly

Im Rahmen der Kriegshilfe erhielten die Briten während des 2. Weltkrieges Sherman Panzer aus den USA. Die Türme wurden modifiziert um das schwere 17 Pfünder (ca. 90mm) Panzerabwehr- und Artilleriegeschütz aufnehmen zu können. Dieser nur von den Briten eingesetzte Sherman Firefly war ein Hybrid aus den zahlreichen Bauserien der Amerikaner und hatte die stärkste Kanone aller Baulose. Mit panzerbrechender Munition konnte nun das Feuer der schwereren deutschen Panzer früher erwidert und so die Verluste deutlich verringert werden. Der 32,7t wiegende Panzer wurde 1943 vorgestellt und sogleich in die Panzertruppen eingegliedert. Der Panzer war sehr erfolgreich, obwohl er nicht in hohen Stückzahlen produziert werden konnte. Die 5-köpfige Besatzung verfügte über einen Munitionsvorrat von 77 Schuss, und der 425 PS starke Chrysler Motor konnte den Firefly auf bis zu 40km/h beschleunigen.

Sherman Firefly

In the context of war aid the British received Sherman tanks from the USA during the Second World War. The turrets were modified to allow them to take the heavy 17 pounder (about 90mm) anti-tank and artillery gun. The Sherman Firefly deployed only by the British was a hybrid of the American's many manufacturing series and had the most powerful gun of all manufacturing runs. With armour-piercing ammunition the fire of the heavy German tanks could now be countered earlier and the losses significantly reduced. This 32.7-tonne tank was introduced in 1943 and immediately incorporated into the armoured units. The tank was very successful although it could not be produced in large numbers. The 5-man crew had an ammunition stock of 77 rounds and the 425 horsepower Chrysler engine could accelerate the Firefly to up to 40 kph.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
 Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
 Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
 Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
 Model en Revell GmbH & Co. KG. veltõetõne ja omandus. Lõõtsõne kasutamise tõttu peetakse ettevõtetelt tootmist.
 Design urheber av og äres av Revell GmbH & Co. KG. Efterkopning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.
 Produsija i pravu vlasnosti firmi Revell GmbH & Co. KG. Nezakonno podrobavanje jest zabranjeno pod odgovornostima sudova.
 Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyetinde olduğu ve imdadındadır. Kanuna aykırı taklidi yapılmamasına talimat edilir.
 A forma alkotója és a tulajdonosja a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánzatokat bírósági eljárás üldözi.
 Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Form vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingën worden gerechtelijk vervolgd.
 Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas jurídicamente como determinado na lei.
 Modelen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering bestraffas enligt lagen om upphovsrätt.
 Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstraffe efterfølger sagsøger.
 Modelът изготвен еб и принадлежи на собствеността на фирмата Revell GmbH & Co. KG. Противозаконните подделки преследват и отговарят в съдебен порядък.
 Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομηζ μιμησεις θα καταδικωνται δικαστικωζ.
 Tver byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejím vlastním. Proti nezákonným napodobením se bude postarovat soudní cestou.
 Forma je proizvedena i je vlasniko Revell GmbH & Co. KG. Neovlasne kopije bodo pravno kaznjene.

Revell GmbH & Co. KG. • Henschelstraße 20-30 • D-32257 Bünde • Germany • Tel.: +49-5223-965-0 • Fax: +49-5223-965-488 • Internet: www.revell.de

Verwendete Symbole/Used Symbols

Verwenden Sie die Symbole in der Reihenfolge der angegebenen Schritte.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.
 Присмотритесь к следующим символам, которые используются в последующих этапах сборки.
 Daha sonra ki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük figyeljen a következő szimbólumokra, melyek a további építési lépések elvégzéséhez szükségesek.

Meem a.a.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwstapen worden gebruikt.
 Observez los símbolos que se utilizarán en las siguientes etapas de construcción.
 Παρατηρήστε προσεκτικά τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στα επόμενα στάδια της κατασκευής του προϊόντος.
 Prosím si všimněte následujících symbolů, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo pazite si naslednje simbole, ki bodo uporabljene v naslednjih korakih gradnje.



Kleben
 Glue
 Collier
 Lijmen
 Engomar
 Color
 Incollare
 Limmas
 Liimata
 Klamning
 Lim
 Kleben
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepení
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä liimata
 Må ikke klæbes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştırılmayın
 Nelepit
 nem szabad ragasztani
 Ne lepliti



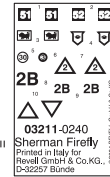
Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bewerkingen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvälehdien lukumäärä
 Antall arbeidsløb
 Antal arbejdsstrinn
 Колличество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovních operací
 munkafolyamatok száma
 Števika koraka montaže



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopsatta
 Kuva yhteenliitetystä osista
 Illustration af sammensatte dele
 Illustrasjon, sammensatte deler
 Иллюстрация смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



Als es bei dir Wasser hinwachen und spritzen
 Szék és a csapadék
 Met een afwijkingen en de afwijkingen
 Ikonster i water en water met een afwijkingen
 Ikon ar a val far las calcornias
 Pó-de no de a água e a água a água
 Ikonniqare i aqare e aqare aqare
 Ikon och last boka ena
 Kostli sirtckava vesecia i asda para lisan
 Owater e aqare aqare i aqare aqare
 Dyp i aqare i aqare og sirtckava
 Περιστατικό καρτίνης αβαντών ή νερού
 Zmijckzyć kalkornia e w wodzie a następnie kalkieć
 Οικονομία suda yunusalm ve koyun
 Öbetic nemoit ve vöd a umist
 a matocat v zber ozatlatn eš fahelyezni
 Preslikat pobjrt v vodo in zatem manušati



Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben
 Required colors

Peintures nécessaires
 Benötigte kleuren

Finlanta necessarias
 T-as necessar az

Color necessari
 Anvands farge

Tarvender värd
 D. farve til brug

Yardımcı renkler
 Hissəcavane zrasaka

Potrebne kolory
 Anotivovana xbarvata

Gerekli renkler
 Potrebne barvy

Szükséges színek
 Potrebne barve

A

bronzegrün, matt 66
 bronze çeyrek mat
 vel bronze mat
 bronzgrün, mat
 verde bronz, mate
 verde bronz, fosco
 verde bronz, opaco
 bronzgrün, matt
 bronzgrün, matt
 bronzgrün, mat
 bronzgrün, mat
 бронзово-зеленый, матовый
 brązowozielony, matowy
 πράσινο μπρούτζου, ματ
 bronz yeşili, mat
 bronzové zelena, matná
 bronzöld, matt
 bronz zelena, mat

B

seeegrün, matt 48
 sea green, mat
 vert bleu, mat
 seegrün, mat
 verde mar, "ole
 verde-mar, fosco
 verde agü, opaco
 wegrün, mat
 morskazelená himmel
 havgrön, mat
 sjögrön, mat
 zeleni morski, matovoy
 zieleń morską, matowy
 πράσινο λιμνών, ματ
 göl yeşili, mat
 morská zelená, matná
 fengergöld, matt
 morskó zelena, mat

C

anthrazit, matt 9
 anthracite grey, mat
 anthracite, mat
 anthracite, "ol
 anthracite, "ole
 anthracite, "fosco
 anthracite, "opaco
 anthracit, mat
 anthracit, mat
 anthracit, mat
 anthracit, mat
 anthracit, mat
 антрацит, матовый
 antracyt, matowy
 ανθρακί, ματ
 antrasit, mat
 antracit, matná
 antracit, matt
 tanno siva, mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Baueinheit**, das aus der Kartonge herausgeschchnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandete Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde, Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

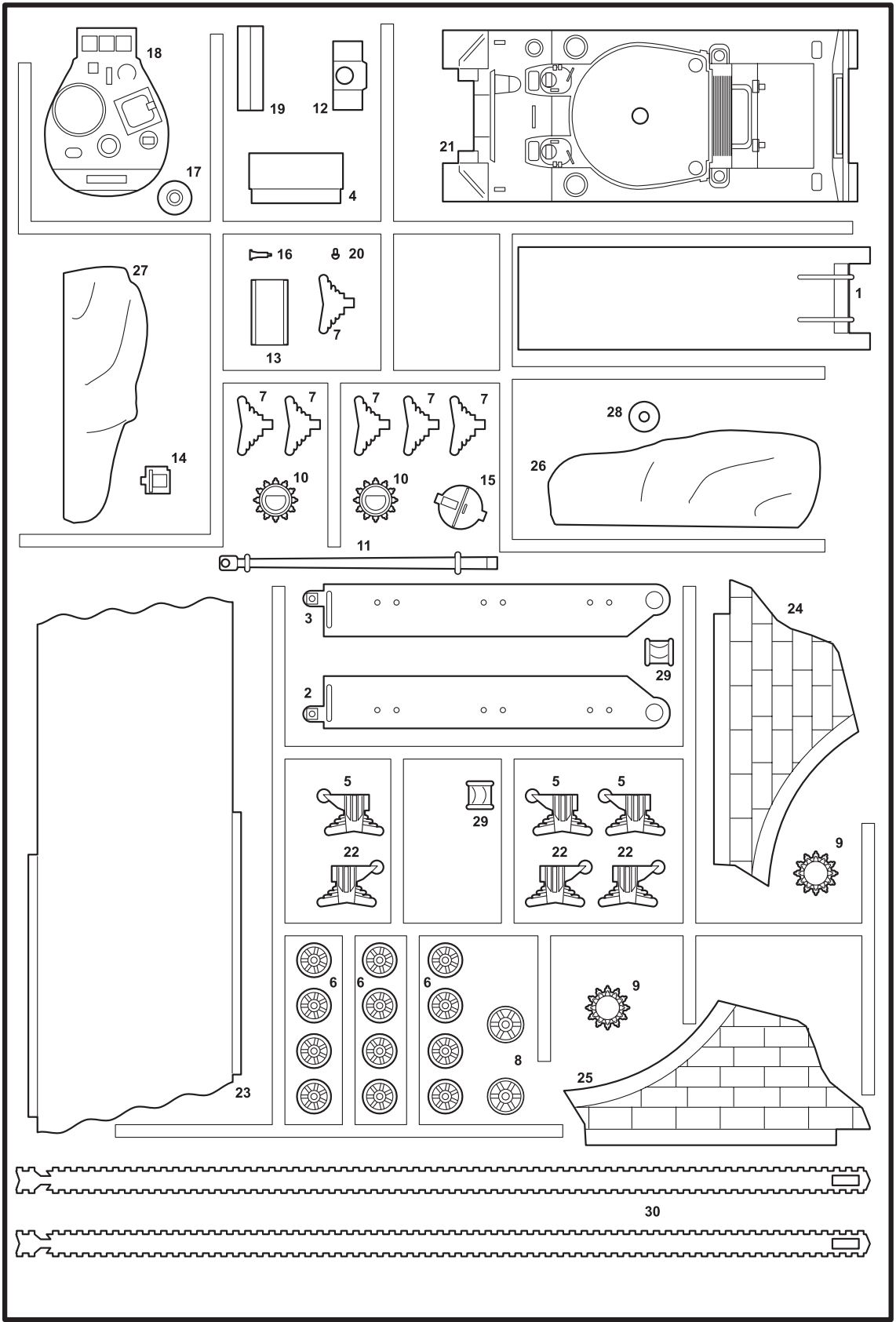
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the barcode cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Houso, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

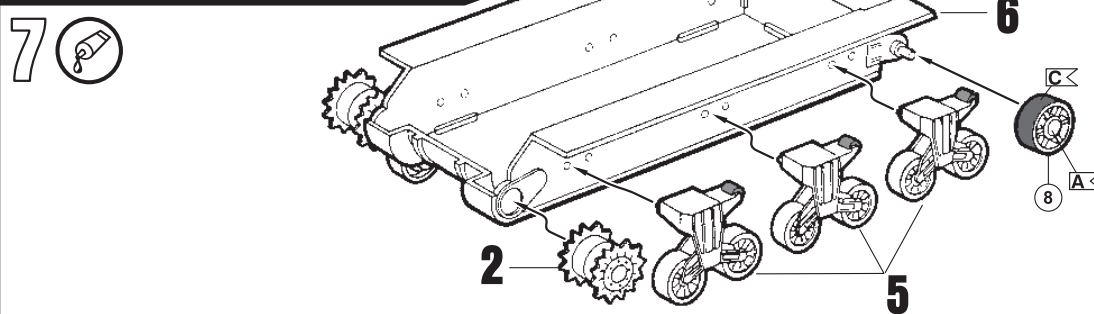
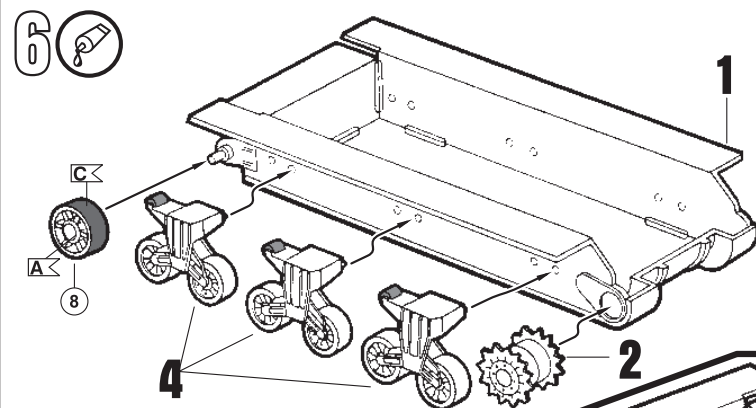
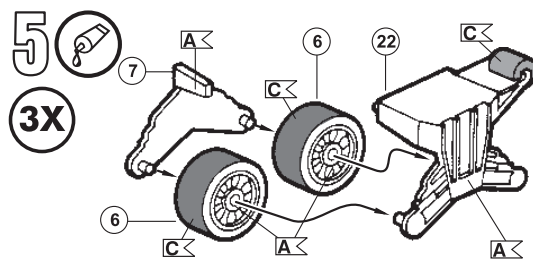
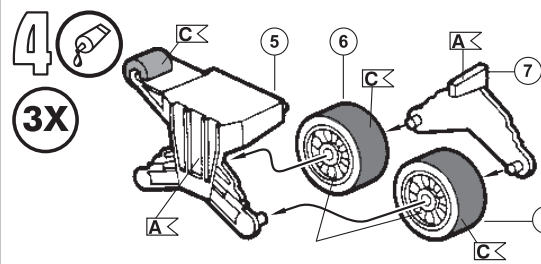
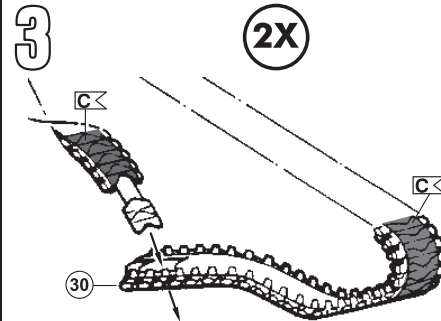
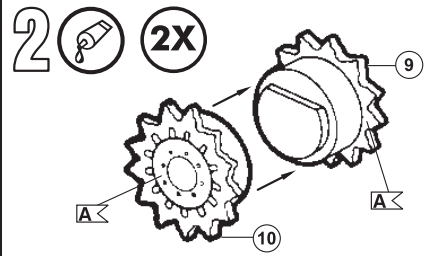
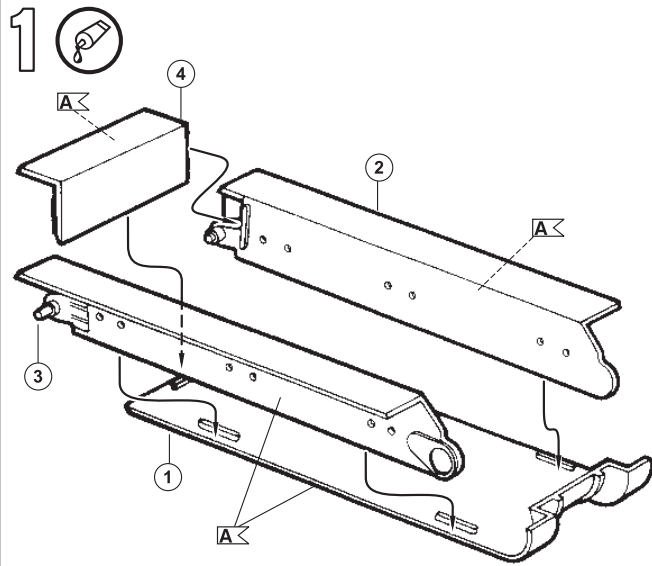
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

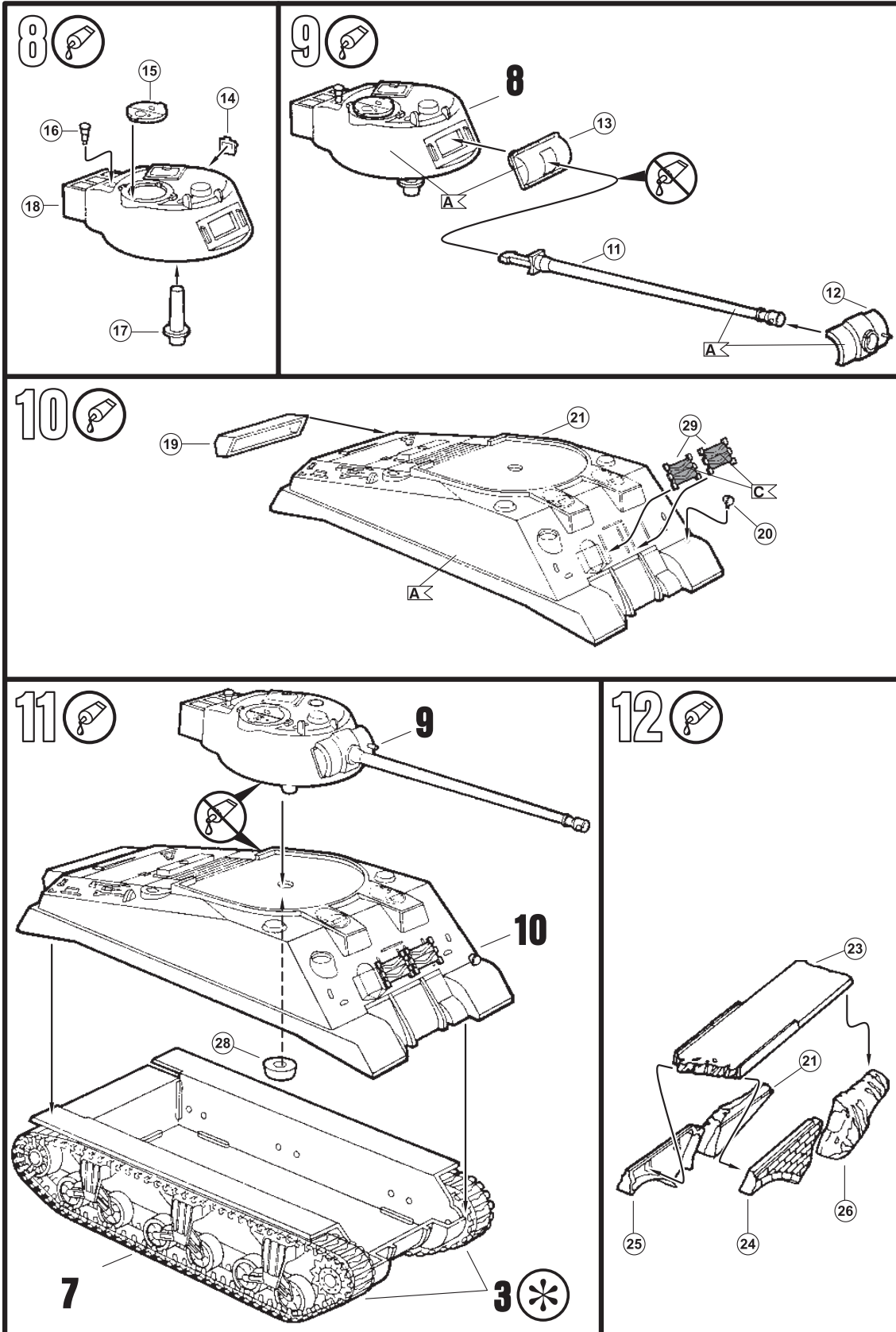
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



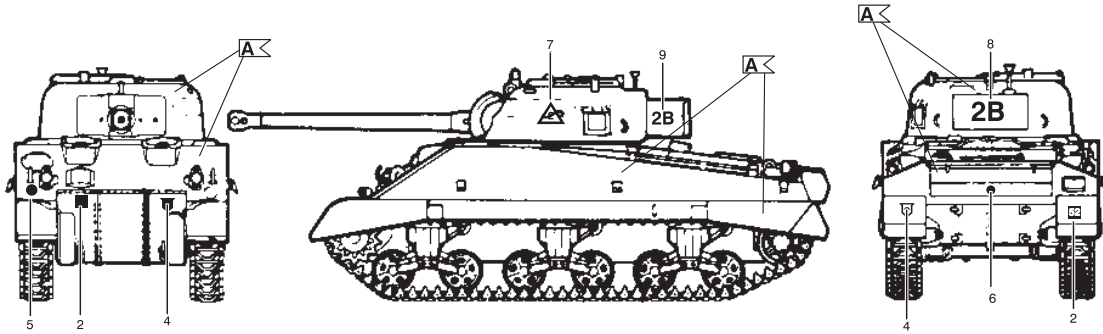




13



2nd Battailon Coldstream Guards, Normandy, June 1944



14



2nd Fife and Forfar Yeomanry Rheinland 1945

